

3M ESPE

- For glass ceramic restorations, do not check the occlusion until the restoration has been cemented. Breakage could occur if done prior to being cemented in place.
- Avoid any contamination whatsoever of the surfaces to be treated during pre-treatment and final cementation.

- Pre-treatment of Restorations**
- Pre-treatment of Metal Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. In the absence of deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.
 - Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.
- Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.
 - Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
 - Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

For Maryland and inlay/onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges".

- Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Use hydrofluoric acid to etch the glass ceramic restoration surface to be luted.
 - Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
 - Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

- Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Use hydrofluoric acid to etch the ceramic restoration surface to be luted.
 - Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
 - Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations
Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Use hydrofluoric acid to etch the ceramic restoration surface to be luted.
- Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
- Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations
Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Use hydrofluoric acid to etch the ceramic restoration surface to be luted.
- Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
- Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

- Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Use hydrofluoric acid to etch the ceramic restoration surface to be luted.
 - Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
 - Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations
Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Use hydrofluoric acid to etch the ceramic restoration surface to be luted.
- Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
- Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

- Pre-treatment of Zirconia and Aluminum Oxide Ceramic Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Use hydrofluoric acid to etch the ceramic restoration surface to be luted.
 - Rinse thoroughly with water for 15 seconds and dry with water-free and oil-free air.
 - Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use, e.g.:
 - ReHyX™ Ceramic Primer, manufactured by 3M ESPE, allow to react for 5 sec, then air dry so that the solvent evaporates completely.

For Maryland and inlay/onlay bridges, please refer to "Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges".

Pre-treatment of Composite Restorations
Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.
- Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

- Pre-treatment of Composite Restorations**
- Please follow the instructions for use of the restoration material. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:
 - Blast the restoration surface to be luted with aluminum oxide ≤40 µm.
 - Clean the blasted surface with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.

Pre-treatment of Glass Fiber-reinforced Posts
Please follow the instructions for use of the post to be used. If the manufacturer has not provided deviating instructions, we recommend the following procedure:

- Clean the post with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.
- When using ReHyX™ Fiber Post, manufactured by 3M ESPE, application of a silane is not required. Other fiber-reinforced posts should be treated in accordance with the relevant instructions for use.

Pre-treatment of Implant Abutments
Please follow the recommendations for the relevant restorative material (e.g. metal, zirconia).

Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges
Metal, Zirconia and Aluminum Oxide Surfaces:

- Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device "Colet Prep" and the blast-coating agent Colet™ Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for Colet Prep and Colet Sand; both products are manufactured for or by 3M ESPE, 3M ESPE AG.

Pre-treatment of Maryland and Inlay/Onlay Bridges
Metal, Zirconia and Aluminum Oxide Surfaces:

- Coat (silicate) the restoration surface to be luted with the micro-blasting device "Colet Prep" and the blast-coating agent Colet™ Sand from a distance of 2-10 mm and vertically to the surface for 15 sec, see instructions for use for Colet Prep and Colet Sand.

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use.
- For etchable glass ceramics, please refer to "Pre-treatment of Etchable Glass Ceramic Restorations".

Times
The processing and setting times depend on the ambient and oral temperature. The times shown are based on conditions relevant for 20°C. As is the case with every composite cement, the setting of ReHyX Unicem 2 Automix cement slows down significantly at lower temperatures.
ReHyX Unicem 2 Automix is a dual-curing cement and therefore also sensitive to natural or artificial light. The working time is significantly reduced during application under operating lights!

	min:sec
Working time from start of mixing:	02:00
Light curing:	
– single surface, from occlusal	00:20
– any other surface additional ReHyX Fiber Post posts, from occlusal	00:40
Self-curing:	
Polymerization start after start of mixing	02:30
Polymerization end after start of mixing	06:00

Application

- Select a ReHyX Unicem 2 Automix syringe containing the desired color and fill it ready for use.
- When using a new **ReHyX Unicem 2 Automix syringe**:
 - Remove the automix syringe from the foil bag and discard the bag.
 - Note down the date the syringe was removed on the syringe label.
 - Remove and discard the sealing cap from the automix syringe. Check the syringe openings for blockage; remove any paste plugs.

- The sealing cap must not be reused to close the syringe** because doing so might introduce air bubbles into the material.
- Squeeze out a small quantity of paste onto a block to equal the base paste and catalyst paste in the automix syringe. Discard the paste which has been squeezed out.
- During every application**:
 - Protect the working area from contamination with water, blood, saliva and sweat fluid during the application and setting phase.
 - Remove and discard the mixing tip remaining on the automix syringe from the previous application.
 - Attach one of the two types of mixing tips ("Standard" or "Wide") and secure it by turning it to the right.
 - The mixing tip "Standard" is used without an Intraoral Tip for application in easily accessible settings.
 - The mixing tip "Wide" is used for the application with the Intraoral Tip or the Endo Tip.

Preparation of the Cavity/Tooth Stump

- Prior to final cementation, clean the prepared stump or the cavity thoroughly with pumice slurry, rinse with a water spray, and lightly dry in dry it only 2-3 bursts of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it if too dry not to overdry!
- The cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. As is the case with any permanent cement, over drying can lead to post-operative sensitivity.

Do not use substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, etc., after the final cleaning with pumice slurry and water. Their residues may have a detrimental effect on the bonding strength and setting reaction of the cement.

Pulp Protection

- To avoid pulp irritation, cover areas in close proximity to the pulp by applying small amounts of hard-setting calcium hydroxide material. To avoid bite increases during the cementing of the final restoration, the pulp protection should be applied prior to taking an impression for the final restoration.

Tooth Preparation

- Preparation of the Cavity/Tooth Stump**
 - Prior to final cementation, clean the prepared stump or the cavity thoroughly with pumice slurry, rinse with a water spray, and lightly dry in dry it only 2-3 bursts of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it if too dry not to overdry!
 - The cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. As is the case with any permanent cement, over drying can lead to post-operative sensitivity.

Do not use substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, etc., after the final cleaning with pumice slurry and water. Their residues may have a detrimental effect on the bonding strength and setting reaction of the cement.

Pulp Protection

- To avoid pulp irritation, cover areas in close proximity to the pulp by applying small amounts of hard-setting calcium hydroxide material. To avoid bite increases during the cementing of the final restoration, the pulp protection should be applied prior to taking an impression for the final restoration.

Preparation of the Cavity/Tooth Stump

- Prior to final cementation, clean the prepared stump or the cavity thoroughly with pumice slurry, rinse with a water spray, and lightly dry in dry it only 2-3 bursts of water-free and oil-free air, or use cotton pellets to dry it if too dry not to overdry!
- The cavity should be just dry enough that the surface has a slightly glossy appearance. As is the case with any permanent cement, over drying can lead to post-operative sensitivity.

Do not use substances such as desensitizers, disinfectants, astringents, dentin sealants, rinsing solutions containing EDTA, etc., after the final cleaning with pumice slurry and water. Their residues may have a detrimental effect on the bonding strength and setting reaction of the cement.

Preparation of Root Canals

- Treat the root canal mechanically as usual (root canal filling with gutta-percha and removal of the root canal filling, leaving 4 mm of gutta-percha apically).
- Clean the root canal with a 2.5%-5.25% solution of sodium hypochlorite (NaOCl).
- Rinse immediately with water and dry with paper points.
- We recommend the use of a rubber dam during the cementation of posts.

Preparation for Maryland and Inlay/Onlay Bridges

- Blow away any residues of the blasting agent with water-free and oil-free air.
- Apply an appropriate silane in accordance with the instructions for use. It should be healthy or only slightly restored and the periodontal conditions should be good. It is the sole responsibility of the dentist to ensure proper selection of indication and technique. The guidelines of the relevant national professional associations must be observed for such indications.
- Prepare retentive elements such as circular rests and/or approximal grooves.
- Use a rubber dam and keep the cavity free of any contamination during cementation.
- Do not remove the Endo Tip from the cement until the root canal has been completely filled.
- This so-called immersion filling should not be carried out in less than 5 sec.; this will minimize the entrapment of air bubbles.
- Place the post in the case of copings and protect the pulp immediately pressure to hold it in position. We recommend rotating the post slightly during insertion to avoid the inclusion of air bubbles.

Removal of Excess

- From Restorations**
- Excess cement is best removed after brief light exposure (approximately 2 sec with a conventional polymerization device) or during self-hardening

von der Verwendung von Substanzen wie Desensibilisierungsmitteln, Desinfektionsmitteln, Adstringenzen, Dentinversiegelern, Spüllösungen mit EDTA, etc., nach der abschließenden Reinigung mit Bismsteinpaste und Wasser wird abgezogen. Die Rückstände dieser Mittel können die Haftfestigkeit und Aushärtreaktion des Zementzements beeinträchtigen.

Wurzelnalginapplikation

- Den Wurzelkanal wie üblich endodontisch aufbereiten (Wurzelkanalfüllung mit Gutta-percha und Entfernen der Wurzelkanalfüllung, dabei 4 mm Gutta-percha apikal belassen).
- Den Wurzelkanal mit einer 2,5-5,25%igen Natriumhypochloritlösung (NaOCl) reinigen.
- Bei der Anschließung mit Wasser spülen und mit Papierstreifen trocknen.
- Sofort anschließend von Wurzelstützen wird die Verwendung eines Kofferdam empfohlen.

Präparation für Maryland und Inlay-/Onlay-Brücken
Die Patientenzahn müssen eine adäquate Schmelzoberfläche für die Befestigung aufweisen. Sie sollten gesund, oder nur wenig restauriert sein und das Parodont im gutem Zustand sein. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Behandelers, die richtige Auswahl bzgl. Indikation und Technik zu treffen. Die Vorgaben der relevanten, nationalen Verbände müssen für diese Indikationen berücksichtigt werden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

Während der Vorbehandlung und bis zur definitiven Befestigung jegliche Kontamination der zu behandelnden Flächen vermeiden.

für die Applikation mit dem Intraoral Tip oder Endo Tip wird die Mischkanlie „Breit“ verwendet.

Bei Verwendung der Mischkanlie „Breit“, ein Intraoral Tip oder Endo Tip aufsetzen.

Die „Reflektor-gröÙe Menge ReHyX Unicem 2 Automix ausdrücken und verwerfen, bis gleichmäßig gemischte Paste in homogener Farbe ausfließt.

– Die Paste benötigt eine entsprechende Zeit, um durch die Mischkanlie zu fließen. Die Durchflussgeschwindigkeit kann nicht durch höheren Druck auf die Kolben beschleunigt werden.

Sobald ein gleichmäßiger Fluss ausfließt, stoppt der Materialfluss und die Paste beginnt abzufließen. Abgebundene Paste darf nicht mit Gewalt zurückgezogen werden.

– Bei Anschließung mit Wasser spülen und mit Papierstreifen trocknen.

Sofort anschließend von Wurzelstützen wird die Verwendung eines Kofferdam empfohlen.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität 15–20 sec mit 37%iger Phosphorsäure ätzen. Danach gründlich mit Wasser spülen und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen. Im Fall von freiliegendem Dentin sicherstellen, dass ausschließlich Schmelz getätigt wird, um postoperative Sensibilitäten zu vermeiden.

Retentionselemente wie Cingulum-Kerben und/oder approximale Rillen präparieren.

Ein Kofferdam anlegen und die Kavität während der Zementierung von jeglicher Kontamination freihalten.

Die Schmelzoberfläche der Kavität

o togliegero durante l'autoindurimento (a partire da 3 min. dall'inizio della miscelazione nella « fase gel » con uno strumento adatto (ad esempio Scaler), il materiale in eccesso può voluminoso si può rimuovere più facilmente.

– Se il cemento in eccesso viene rimosso durante l'autoindurimento, il restauro deve essere mantenuto in posizione con uno strumento idoneo.

– Consigli per rimuovere l'eccesso del cemento composto: se si rimuove il cemento in eccesso con un pellet di spugna o cotone simile subito dopo il posizionamento del manufatto, il materiale rimasto deve essere raccomandazione:

- Mordenzare la superficie del restauro in vetroceramica da cementare con acido idrofluoridrico.
- Quindi sciocquare a fondo con acqua per 15 sec e asciugare con un getto d'aria asciutta priva di olio.
- Infine applicare un silano idoneo secondo le informazioni d'uso, per es.:
 - RelyX™ Ceramic Primer, prodotto da 3M ESPE; lasciare agire per 5 sec e soffiare fino alla completa asciugatura, affinché il solvente evaporato possa lasciare residui.

Pretrattamento di restaru in vetroceramica mordenzabile
Si prega di rispettare le informazioni d'uso del materiale del restauro. Se il prodotto non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:

- Mordenzare la superficie del restauro in vetroceramica da cementare con acido idrofluoridrico.
- Quindi sciocquare a fondo con acqua per 15 sec e asciugare con un getto d'aria asciutta priva di olio.
- Infine applicare un silano idoneo secondo le informazioni d'uso, per es.:

- RelyX™ Ceramic Primer, prodotto da 3M ESPE; lasciare agire per 5 sec e soffiare fino alla completa asciugatura, affinché il solvente evaporato possa lasciare residui.

Pretrattamento di restaru in ossido di zirconio e ossido di alluminio
Si prega di rispettare le informazioni d'uso del materiale del restauro. Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:

- Sabbiare la superficie del restauro da cementare con ossido di alluminio «40 µm».
- Lavare con alcool la superficie sabbiata e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.

Alternativa 2:

- Rivestire (silicizzare) la superficie del restauro da cementare con silicati mediante sabbiatura con la sabbiatrice CoJet™ Prep e la polvere CoJet™ Sand usata a distanza di 2-10 mm, ortogonalmente alla superficie per 15 sec (vedere le informazioni d'uso di CoJet Prep e CoJet Sand, entrambi prodotti per o dalla 3M ESPE rispettivamente).

- Soffiare via i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Infine applicare un silano idoneo secondo le istruzioni d'uso.

Per i ponti Maryland e ponti inlay/onlay leggere la sezione «Pretrattamento di ponti Maryland e ponti inlay/onlay».

Pretrattamento di restaru con composti

Si prega di rispettare le informazioni d'uso del materiale del restauro. Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:
► Sabbiare la superficie del restauro da cementare con ossido di alluminio «40 µm».

- Lavare con alcool la superficie sabbiata e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.

Pretrattamento di pemi radicolari rinforzati con fibre di vetro
Si prega di rispettare le informazioni d'uso fornite con il pemo radicolare da usare. Se il produttore non ha dato diversa indicazione, vale la seguente raccomandazione:

- Lavare il pemo radicolare con alcool e asciugare con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Se si usa RelyX™ Fiber Post, prodotto per 3M ESPE, non è necessario applicare un silano. Altri pemi radicolari rinforzati con fibre devono essere trattati conformemente alle rispettive istruzioni d'uso.

Pretrattamento di abutment implantari
Si prega di rispettare le informazioni d'uso del rispettivo materiale del restauro (per es. metallo, ossido di zirconio).

Pretrattamento di ponti Maryland e ponti inlay/onlay
Superfic in metallo, ossido di zirconio e ossido d'alluminio

- Rivestire (silicizzare) la superficie del restauro da cementare con silicati mediante sabbiatura con la sabbiatrice CoJet™ Prep e la polvere CoJet™ Sand usata a distanza di 2-10 mm, ortogonalmente alla superficie per 15 sec (vedere le informazioni d'uso di CoJet Prep e CoJet Sand).

- Soffiare via i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Infine applicare un silano idoneo secondo le istruzioni d'uso.

Per restaru mordenzabili in vetroceramica consultare la sezione «Pretrattamento di restaru mordenzabili in vetroceramica».

Tempi
I tempi di lavorazione e di presa dipendono dalla temperatura ambiente e di quella all'interno della bocca. I tempi indicati sono validi per le condizioni presenti di norma negli studi. Come per il cemento composto, l'indurimento di RelyX Unicum 2 Automix rallenta notevolmente a temperatura ambiente.

RelyX Unicum 2 Automix è un materiale polimerizzante duale ed è quindi sensibile alla luce del giorno e a quella artificiale. Il tempo di lavorazione si riduce nell'applicazione sotto una lampada operativa!

	min:seg.
Lavorazione dall'inizio della miscelazione:	02:00
Fotopolimerizzazione: <ul style="list-style-type: none">– per ogni superficie, da occlusale – per ogni altra superficie, in agiunta	00:20 <p>00:20</p>
Pemi radicolari RelyX Fiber Post, da occlusale	00:40
Auto-polimerizatio:	
Inizio della polimerizzazione dall'inizio della miscelazione	02:30
Termine della polimerizzazione dall'inizio della miscelazione	06:00

Applicazione
► Selezionare una siringa autoscelante RelyX Unicum 2 Automix contenente la tonalità di colore desiderata e prepararla all'uso.

Se si usa una nuova siringa autoscelante RelyX Unicum 2 Automix:
► Rimuovere la siringa autoscelante dal sacchetto e gettarla via.

- Annotare la data di apertura del sacchetto sull'etichetta della siringa.
- Togliere e gettare via il cappuccio di chiusura dalla siringa autoscelante. Controllare che le aperture della siringa non siano bloccate e rimuovere eventuali resti di pasta.

– **Non riutilizzare il cappuccio di chiusura per chiudere la siringa** perché si potrebbero introdurre nel materiale bolle d'aria.

- Fare fuoriuscire una piccola quantità di pasta su un blocco per rendere uguali la pasta base e quella catalizzatrice nella siringa autoscelante. Eliminare la pasta che è stata fatta fuoriuscire.

Durante ogni applicazione:
► Proteggere l'area di lavoro dalla contaminazione con acqua, sangue, saliva e liquido del solo durante l'applicazione e nella fase d'indurimento.

- Rimuovere e gettare via il puntale di miscelazione rimasto sulla siringa autoscelante dalla precedente applicazione.

► Attaccare uno dei due tipi di puntali di miscelazione («standard» o «largo») e fissarlo facendo ruotare a destra.

- Il puntale di miscelazione «standard» si usa senza un puntale intrarotale per l'applicazione in aree facilmente accessibili.
- Per l'applicazione con il puntale intrarotale o endo utilizzare il puntale di miscelazione «largo».

- Quando si usa il puntale di miscelazione «largo», fissare un puntale intrarotale o endo.

- Fare fuoriuscire e gettare via la quantità corrispondente a un grano di pepe di RelyX Unicum 2 Automix finché fuoriesce dal puntale la pasta miscelata in parti uguali in un colore omogeneo.

– La pasta richiesta è una certa quantità di tempo per scorrere attraverso il puntale di miscelazione. La velocità di scorrimento non si può accelerare aumentando la pressione esercitata sul pistone.

- Appena diminuisce la pressione sul pistone cessa il flusso del materiale e la pasta inizia ad indurire. Non usare la forza per fare fuoriuscire pasta che sia indurita perché si può danneggiare il puntale di miscelazione e la siringa autoscelante.

- Con RelyX Unicum 2 Automix, unettare uniformemente con il cemento tutta la cavità ed eventualmente anche il lato inferiore dell'inlay/onlay o della corona.

- Tenere l'apertura del puntale di miscelazione «standard» o il puntale intrarotale o endo immersi nel materiale durante l'intra applicazione per prevenire l'inclusione di eventuali bolle d'aria.

- Inserire il restauro e stabilizzarlo finché il cemento è completamente indurito.

- Lasciare il puntale di miscelazione usato come cappuccio sulla siringa autoscelante fino all'applicazione successiva.

Applicazione nel canale radicolare

- Consultare la voce «Applicazione» delle istruzioni per manipolare la siringa autoscelante.

- Non impiegare spirali Lento per applicare il cemento, in quanto l'indurimento potrebbe essere troppo rapido.

- Fissare un puntale endo al puntale di miscelazione «largo» per l'applicazione nel canale radicolare.

- Inserire il puntale endo più profondamente possibile nel canale radicolare e applicare RelyX Unicum 2 Automix, iniziando apicalmente. Tenere la punta del puntale endo immersa nel cemento e spostare lentamente in alto il puntale endo contemporaneamente all'aumento del livello della pasta.

- Non rimuovere dal cemento il puntale endo finché non si è riempito completamente il canale radicolare.

- Questo cosiddetto riempimento a immersione deve essere portato a termine entro 5 secondi per minimizzare l'inclusione di bolle d'aria.

- Inserire il pemo nel canale radicolare pieno di cemento e mantenerlo in posizione esercitando una moderata pressione. Si suggerisce di far ruotare leggermente il pemo mentre viene inserito per evitare la formazione di bolle d'aria.

Rimozione del cemento in eccesso

Sui restaru

- È opportuno rimuovere il cemento in eccesso dopo una breve esposizione alla luce (circa 2 secondi con una normale lampada fotopolimerizzatrice)

o togliegero durante l'autoindurimento (a partire da 3 min. dall'inizio della miscelazione nella « fase gel » con uno strumento adatto (ad esempio Scaler), il materiale in eccesso può voluminoso si può rimuovere più facilmente.

– Se il cemento in eccesso viene rimosso durante l'autoindurimento, il restauro deve essere mantenuto in posizione con uno strumento idoneo.

- Consigli per rimuovere l'eccesso del cemento composto: se si rimuove il cemento in eccesso con un pellet di spugna o cotone simile subito dopo il posizionamento del manufatto, il materiale rimasto deve essere raccomandazione:

► Sabbiare la superficie del restauro da cementare con ossido di alluminio «40 µm».

- Soffiare via i residui del materiale di sabbiatura con un getto d'aria asciutta e priva di olio.
- Infine applicare un silano idoneo o con un pellet di cotone.

Polimerizzazione e rifinitura
Nes lavori di ceramica e composto, si consiglia di fotopolimerizzare il cemento attraverso il restauro. A seconda del numero di superfici, scegliere tempi di polimerizzazione adeguati (vedere il punto «Tempi»). In caso di pemi traslucanti, effettuare la polimerizzazione attraverso il pemo. I tempi si basano sulla trasparenza del rispettivo pemo radicolare, per RelyX Fiber

- Post 40 sec.
- Post 140 sec.

► Rifinire e lucidare le irregolarità residue ai bordi dei restaru con strumenti diamantati, dischi specifici di ossido di alluminio (ad esempio Sol-Lex™, prodotto da 3M ESPE) e pasta lucidante diamantata.

- Infine controllare l'occlusione.

Dopo la lavorazione

- Controllare accuratamente il solco dei denti trattati e le parti circostanti, rimuovendo gli eventuali resti di cemento. È particolarmente importante in caso di cementazione su abutment implantari.

Igiene e disinfezione

Consigliamo l'uso di coperture protettive igieniche normalmente in vendita per evitare la contaminazione delle siringhe autoscelanti RelyX Unicum 2 Automix durante il trattamento.

- Pulire le siringhe autoscelanti contaminate RelyX Unicum 2 Automix con i detergenti comunemente usati negli studi dentistici.

- Usare un panno immerso in un disinfettante comunemente usato negli studi dentistici per disinfettare la siringa autoscelante.

Indicazioni

- RelyX Unicum 2 Automix può polimerizzare più velocemente di quanto indicato se esposto alla luce del giorno o a quella artificiale. Pertanto, evitare un'illuminazione intensa durante l'applicazione.

Conservazione e scadenza

Conservare RelyX Unicum 2 Automix nel blister a temperature comprese tra 15°-25 °C (59°-77 °F).

Una volta tolto dal blister, il prodotto va utilizzato entro 6 mesi e prima della data di scadenza. Un'umidità dell'aria costantemente elevata accelera l'indurimento e deve essere evitata.

Informazione per i clienti

Nessuna persona è autorizzata a fornire informazioni diverse da quelle indicate in questo foglio di istruzioni.

Garanzia

3M ESPE garantisce che questo prodotto è privo di difetti per quanto riguarda materiali e manifattura. 3M ESPE NON OFFRE ULTERIORI GARANZIE. COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE O DI COMMERCIALITÀ O DONAITA PER PARTICOLARI SCOPI. L'utente è responsabile di determinare l'idoneità del prodotto nelle singole applicazioni. Se questo prodotto risulta difettoso nell'ambito del periodo di garanzia (l'esclusivo rimedio è un unico obbligo da parte di 3M ESPE sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto 3M ESPE.

Limitazioni di responsabilità

Eccetto ove diversamente indicato dalla legge, 3M ESPE non si riterrà responsabile per eventuali perdite o danni derivanti da questo prodotto, diretti e indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, qualunque sia la teoria affermata, compresi garanzie, contratto, negligenza o negligenza sulla sua.

Aggiornamento dell'informazione febbraio 2010

ESPAÑOL
Descripción del producto
El RelyX™ Unicum 2 Automix, fabricado por 3M ESPE, es un cemento definitivo de resina, de fraguado dual, autoadhesivo, suministrado en una jeringa de autoinjcción, aplicable para la cementación adhesiva de restauraciones indirectas de cerámica completa, compuesto o metal, para postes radicales y tornillos (pernos). Con el uso de RelyX Unicum 2 Automix no se necesita adhesivo ni grabado ni acondicionamiento de la superficie del cemento. El porcentaje de relleno inorgánico es de aproximadamente 70% en peso, el tamaño de partícula (D 90%) es de aproximadamente 12,5 µm. La proporción de mezcla en volumen es 1:1 (pasta base, pasta catalizador).
Estas instrucciones deben conservarse durante todo el tiempo de utilización del producto. Véanse los detalles sobre todos los productos mencionados a continuación en las instrucciones respectivas.

Indicaciones

- Cementado definitivo de inlays, onlays, coronas y puentes de cerámica completa, compuesto o metal; puentes Maryland y 2-3 unidades y puentes inlay/onlay de 3 unidades (excepto para pacientes con bruxismo o periodontitis).
- Cementado definitivo de postes y tornillos (pernos).
- Cementado definitivo de restauraciones de cerámica completa, compuesto o metal en pilares de implantes.

Las aplicaciones como los puentes Maryland y puentes inlay/onlay (puentes adhesivos) requieren especialmente una elevada fuerza de adherencia.

Con independencia del fabricante del cemento y de la restauración, estas aplicaciones pueden tener un riesgo mayor de descementado. Consultar las secciones "Preparación del diente" y "Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay" para obtener un resultado óptimo al utilizar el RelyX Unicum 2 Automix.

Medidas de precaución

Para pacientes y personal de la clínica dental

- Pasta base: su contacto con los ojos puede causar lesiones oculares graves. Para su prevención, utilizar gafas protectoras. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante y acudir a un médico.
- Pasta base: contiene persulfato sódico, que puede causar trastornos respiratorios alérgicos en las personas sensibles. Este producto no se debe utilizar en personas con sensibilidad conocida al sulfuro, ya que el persulfato sódico puede desencadenar reacciones cruzadas.

Para pacientes

- Este producto contiene sustancias que pueden causar reacciones alérgicas por contacto cutáneo en las personas sensibles. Se debe evitar la utilización de este producto en pacientes con alergia conocida a los acrilatos.
- En caso de contacto prolongado con la mucosa bucal, enjuagar con agua abundante. Si se producen reacciones alérgicas, retirar el producto y si volver a utilizarlo; si fuera necesario, consultar con un médico.

Para personal de la clínica dental

- Este producto contiene sustancias que pueden causar reacciones alérgicas por contacto cutáneo en las personas sensibles. Para reducir el riesgo de reacciones alérgicas, evitar el contacto con estos materiales, en especial el contacto con la pasta sin endurecer. En caso de contacto accidental con la piel, lavar inmediatamente con agua y jabón.

- Se recomienda utilizar guantes protectores y una técnica de trabajo exenta de contacto. Los acrilatos pueden penetrar a través de los guantes protectores habituales disponibles comercialmente. En caso de contacto con la pasta, quitarse los guantes protectores y tirarlos. Lavar inmediatamente las manos con agua y jabón y ponerse nuevos guantes protectores.

- En caso de producirse una reacción alérgica, si fuera necesario, consultar con un médico.

Puede obtener más FDS de 3M ESPE en www.3m.com o poniéndose en contacto con la empresa subsidiaria correspondiente.

Medidas de precaución durante la manipulación

- Cementar las restauraciones provisionales con un preparado libre de eugenol (por ejemplo, RelyX™ Temp NE, fabricador por 3M ESPE). La utilización de materiales de cementación provisionales que contengan eugenol puede inhibir el proceso de polimerización de RelyX Unicum 2 Automix durante el cementado definitivo.

- No utilizar peróxido de hidrógeno (H₂O₂), ya que los residuos restantes pueden perjudicar la adherencia y la reacción de fraguado del RelyX Unicum 2 Automix.

Para obtener más FDS, consulte www.3m.com.

Preparación del diente/adelantado

Como paso final antes del cementado definitivo, limpiar a fondo con piedra pómez el muñón preparado o la cavidad, pulverizar con agua y secar ligeramente.

Preparación de puentes Maryland y puentes inlay/onlay

Superficies metálicas, de óxido de circonio y de óxido de aluminio:

- Recubrir la superficie de la restauración a cementar con la microarenaora CoJet™ Prep y la arena CoJet™ Sand a intervalos de 2-10 mm y perpendicularmente a la superficie durante 15 segundos (silicizar), ver instrucciones de uso de CoJet Prep y CoJet Sand.

- Eliminar los restos del abrasivo con aire exento de agua y acetle.

- A continuación, aplicar un silano adecuado según las instrucciones de uso.

Consultar la sección "Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay" para obtener información sobre el tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay.

Tratamiento previo de postes radicales reforzados con fibra de vidrio
Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso de los postes radicales a usar.

- Eliminar los restos del abrasivo con alcohol y secar con aire exento de agua y acetle.

- No es necesaria la aplicación de un silano al utilizar los postes de fibra RelyX™ Fiber Post, fabricados para 3M ESPE. En el caso de otros postes reforzados con fibra se respetarán sus respectivas instrucciones de uso.

Tratamiento previo de pilares de implante
Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso del material de restauración correspondiente (por ejemplo, metal, óxido de circonio).

Tratamiento previo de puentes Maryland y puentes inlay/onlay

Superficies metálicas, de óxido de circonio y de óxido de aluminio:

- Recubrir la superficie de la restauración a cementar con la microarenaora CoJet™ Prep y la arena CoJet™ Sand a intervalos de 2-10 mm y perpendicularmente a la superficie durante 15 segundos (silicizar), ver instrucciones de uso de CoJet Prep y CoJet Sand.

- Eliminar los restos del abrasivo con aire exento de agua y acetle.

- A continuación, aplicar un silano adecuado según las instrucciones de uso.

Consultar la sección "Tratamiento previo de restauraciones de cerámicas vitreas sensibles al grabado ácido" para obtener información sobre cerámicas vitreas sensibles al grabado.

Tempos
Los tiempos de preparación y de fraguado dependen de la temperatura ambiente y del tipo de restauración. Como en todos los cementos de resina, se retardará notablemente el fraguado de RelyX Unicum 2 Automix a temperatura ambiente. El RelyX Unicum 2 Automix es un material de fraguado dual y, por lo tanto, es también sensible a la luz diurna y a la luz artificial. [El tiempo de aplicación se ajusta a realizar la aplicación bajo la lámpara de iluminación del gabinete].

	min.:seg.
Tiempo de preparación a partir del comienzo de la mezcla:	02:00
Fotopolimerización: <ul style="list-style-type: none">– superficie única, por occlusal – cada superficie posterior, adicionalmente	00:20 <p>00:20</p>
Postes radiculares RelyX Fiber Post, por occlusal	00:40
Autofraguado: Comienzo de polimerización después del inicio de la mezcla	02:30
Fin de polimerización después de comenzar la mezcla	06:00

Aplicación
► Seleccionar una jeringa de autoinyección RelyX Unicum 2 Automix con el color deseado y disponerla para su uso.

► Si se utiliza una jeringa de autoinyección RelyX Unicum 2 Automix nueva:

- Extraer la jeringa de autoinyección de su envase de aluminio y desectar el envase.

- Anotar en la etiqueta de la jeringa la fecha de extracción de la jeringa.

- Extraer el tapón hermético de la jeringa de autoinyección y desachararlo.

- Aplicar la presión de extracción de las zonas críticas de la restauración y eliminar posibles tapones de pasta.

- **No reutilizar el tapón hermético para cerrar la jeringa**, pues al hacerlo podrían introducirse burbujas de aire en el material.

► Aplicar una pequeña porción de pasta en un bloc de mezcla para igualar la cavidad de pasta base y de pasta catalizador en la jeringa de automezcla. Desectar la pasta extraída.

► Durante cada aplicación:

- Proteger la zona de trabajo contra la contaminación por agua, sangre, saliva y fluido bucal durante la aplicación y el fraguado.

- Extraer y desectar la punta de mezcla que permanezca en la jeringa de automezcla desde la aplicación anterior.

- Colocar uno de los dos tipos de punta de mezcla ("Convencional" o "Ancha") y ajustarla girándola hacia la derecha.

- Si se utiliza la mezcla "Convencional" se utiliza sin cánula intrarotaria para la aplicación del producto en zonas de fácil acceso.

- Para la aplicación con la cánula intrarotale o endo, se utiliza la punta de mezcla "Ancha".

- Si se utiliza la punta de mezcla "Ancha", colocar una cánula intrarotale o endo.

- Apreta el émbolo y desche una cantidad de RelyX Unicum 2 Automix del tamaño de un grano de pimienta; esta es la cantidad que obtenga una mezcla uniforme y de color homogéneo.

- La pasta necesita un cierto tiempo para salir por la punta de mezcla.

- No se puede acelerar la velocidad de salida del producto aumentando la presión sobre el émbolo.

- El flujo del material se detendrá y la pasta comenzará a fraguar en cuanto disminuya la presión sobre el émbolo. No ejercer presión para sacar la pasta fraguada dado que podrían producirse daños tanto en la punta de mezcla como en la jeringa de automezcla.

- Impregnar con el RelyX Unicum 2 Automix toda la cavidad y, en caso necesario, también la parte inferior del inlay/onlay o rellenar de cemento la corona.

- Mantener el orificio de la punta de mezcla "Convencional" o de la cánula intrarotale o endo sumergido en el material durante toda la aplicación para evitar la entrada de burbujas de aire.

- Asentar firmemente la restauración y estabilizarla el tiempo necesario para que el cemento frague completamente.

- Utilizar la punta de mezcla usada como tapa de la jeringa de automezcla hasta la siguiente aplicación.

Aplicación en el canal radicular

- Consultar las instrucciones facilitadas en la sección "Aplicación" para conocer los detalles de la jeringa de automezcla.

- No utilizar léntulo para colocar el cemento, ya que el fraguado se puede acelerar demasiado con este procedimiento.

- Acoplar una cánula endo a la punta de mezcla "Ancha" para aplicar el producto en el canal radicular.

- Aplicar la cánula endo lo más profundamente posible en el canal radicular, iniciando apicalmente la aplicación de RelyX Unicum 2 Automix. Mantener la punta de la cánula endo sumergida en el cemento y subir la cánula endo lentamente a medida que asciende el nivel de pasta.

- No retirar la cánula endo del cemento hasta que no se haya rellenado completamente el canal radicular con el cemento.

- Este procedimiento de relleno por inmersión no debe realizarse en menos de 5 segundos; así se minimiza el atrapamiento de burbujas de aire.

- Introducir el poste en el canal radicular rellenado con cemento, manteniéndolo en posición mantenida una presión moderada. Se recomienda girar ligeramente el poste al introducirlo para evitar inclusiones de aire.

Eliminación de excedente

En restauraciones

3M ElyX

Repay Unicem 2 Automix

Zelfhechtend composietement

Αυτοσυγκολλημένο ρητινώδες κονία για μόνιμες συγκολλήσεις

Sjålvbondande resinacement

Yhdistelmäsi itsekimittynyt kemiallisesta polymerisaatiovaiheeseen kiinnityselementti

Selvåderende resinacement

Selvåderende komposit-sement

			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

Gebruiksinformatie

Οδηγίες χρήσης

Bruksanvisning

			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

DE NEDERLANDS

			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

Productomschrijving

Repay Unicem Automix vervaardigd door 3M ElyX. Is een dual-cure, zelfhechtend composietement in de Automix-spuit. Het wordt voor de adhesieve bevestiging van indirecte restauraties van volledig keramiek, composiet of metaal en voor worstelstiften en schroeven gebruikt. Bij gebruik van ReylX Unicem 2 Automix is bonding dan veel conditioren van het tand-voetwerk niet noodzakelijk.

In tegenstelling tot andere bevestigingsmaterialen wordt ReylX Unicem 2 Automix gekennmerkt door een uitstekende duurzaamheid in combinatie met een goede vloeibaarheid onder druk (viscoelose eigenschap).

Het composietement is in verschillende kleuren verkrijgbaar. ReylX Unicem 2 Automix bevat bifunctionele (meth)-acrylaten. Het aandeel organische vulstofparticlen bedraagt ca 70 gew.%, de kernvulstoffeit (D 90%) is ca. 12,5 μm. De mengverhouding is naar volume 1:1 basispasta tot katalysator.

[ⓘ] Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgal u dit product gebruikt.

Voor informatie over de hieronder genoemde producten wordt verwezen naar de betreffende gebruiksaanwijzing resp. handleiding.

Indicaties

Definitief cementeren van inlays, kronen, bruggen van keramiek, composiet of metaal; 2-3-lijns etsbruggen en 3-degise inlay-/onlay-bruggen (niet bij patiënten met bruxisme of parodontitis).

Definitief cementeren van stiften en schroeven.

Definitief cementeren van restauraties van keramiek, composiet of metaal op implantaatvoetstuk.

Indicaties zoals etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen (adhesieve bruggen) stellen bijzonder hoge vereisten bij de hechting van de adhesieve verlijning. Onafhankelijk van de fabrikant van het cement en de restaratie kunnen deze indicaties een hoger uvalrisico door decentrering met zich meebrengen.

Om een optimaal resultaat met ReylX Unicem 2 Automix te verkrijgen, a.u.b. de hoofdstukken "Preparatie" en "Voorbereiding van etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen" in acht nemen.

Voorzorgsmaatregelen

Voor patiënten met tandheelkundig personeel

Bij basispasta contact met de ogen kan tot ernstig oogletsel leiden. Ter bescherming een veiligheidsbril dragen. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk met overvloedig water spoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

Basispasta bevat natrumpersulfaten dat bij sommige personen tot allergische ademhalingsproblemen kan leiden. Dit product mag niet worden gebruikt bij personen met bekende sulfietgevoeligheid, omdat natrumpersulfaat tot kruisreacties kan leiden.

Voor patiënten

Dit product bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Het gebruik van dit product bij patiënten met bekende allergische reacties moet worden vermeden.

Na langdurig contact met het mondsvissings- en veld water spoelen.

Bij opbrengende allergische reacties, het product verwijderen en niet meer gebruiken, evt. een arts consulteren.

Voor tandheelkundig personeel
Dit product bevat stoffen, die bij huidcontact bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken. Om het risico op allergische reacties te verminderen, moet contact met de huid van het contact met met nog niet uitgeharde pasta. Bij contact met de huid, direct met water en zeep schoonwassen.
Het gebruik van beschermende handschoenen en een contactveilige techniek wordt aanbevolen. Acrylaten kunnen door in de handel verkrijgbare beschermende handschoenen binnendringen. Bij contact met de pasta, de handschoenen direct uitwerpen en weggoeden. De handen onmiddellijk met water en zeep wassen en nieuwe handschoenen aantrekken.
Bij het optreden van allergische reacties, evt. een arts consulteren.

3M ElyX Veiligheidsinformatieblad (MSDS) kunnen worden verkregen via www.mmm.com of neem contact op met uw plaatselijke leverancier.

Voorzorgsmaatregelen bij de verwerking

Tijdreike restauraties met een eugenolisch cementenbacteriële bevestigen (bijv. met ReylX[®] Temp NE of 3M ElyX[®]). Het gebruik van tijdelijke, tijdelijkonthoudende cementenmaterialen kan het polymerisatieproces van ReylX Unicem 2 Automix bij het definitief cementeren verstoren.

Waterstofperoxide (H₂O₂) niet gebruiken, omdat achterblijvende resten de hechting en uithardingsreactie van ReylX Unicem 2 Automix kunnen beïnvloeden.

Bescherming van de pupja

Om pupja-irritatie te voorkomen worden dicht bij de pupja gelegen gebieden puntvormig to het veldn afgedekt met een specifc uithardend calciumhydroxide-preparaat. Om beverthogingen bij het cementeren van de latere restauratie te vermijden, moet de pupjabescherming worden aangebracht, voordat de definitieve afdruk wordt genomen.

Preparatie

Cavitief-/stomppreparatie

Als afsluitende stap voor het definitief cementeren, de preparaties met een grondig reinigen met amoniac reiniging, met waterpoelen.

De preparaties die nog van het vorige gebruik op de Automix-spuitzit losdraaien en in slechts 2-3 intervallen met water- en olievrje lucht licht droogdoelen of met een waterstaalfase drogen. Niet te droog maken!
– De Cavitief heft slechts zo droog te zijn, dat het oppervak zijdemat lijkt.

Niet als tik en aanraking composietement kan het te sterk drogen tot totont-geraakte gevoeligheden leiden.

Het gebruik van andere substanties, zoals desensibiliseremiddelen, desinfectiemiddelen, adstringents, dentineverzachtende, sproeioplossingen met EDTA enz., na de afsluitende reiniging met ruimesteenpasta en water wordt afgeraden. De resten van deze middelen kunnen de hechting en de uithardingsreactie van het composietement nadelig beïnvloeden.

Wortelkanaalpreparatie
Het wortelkanaal zoals gebruikelijk endodontisch voorbereiden (wortelkanaal-ulling met guttapercha en vullen van de wortelkanaalvulling, daarbij apicalcaal 4 mm guttapercha resten verwijderen).

Het wortelkanaal met een 2,5-5,25%-ige natriumhypochloried oplossing (NaOCl) reinigen.

Aansluitend direct met water spoelen en met tissue drogen. Niet bij cementeren van worstelstiften wordt het aanbrengen van een cofferdam aanbevolen.

Preparatie van etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen
De cuspidaten moeten over een adequaat glazuuroppervlak voor de bevestiging beschikken. Ze moeten gezond en goed slachten in geringe mate gerepareerd zijn en het parodontium moet in goede staat verkeren. Alle aan de behandler al- en/of van verantwoordelijkheid, dat de juiste keuze n.b. de indicatie en techniek wordt toegevoerd. Voor details met betrefend aanbrengen en zo lang stabiliseren tot het cement volledig gebonden is.

Retentie-elementen zoals randoversteking en/of approximale reovene prepareren.

➤ Een cofferdam aanmaken en de caviteit tijdens het cementeren tegen ledere contaminatie beschermen.
➤ Het glazuuroppervlak van de caviteit 15-20 sec met 37% fosforzuur etsen. Daarna grondig met water spoelen en met water- en olievrje lucht drogen. In geval van pijnlijke dentitie en/of zorgen, dat uitsluitend het glazuur wordt geëtsd, om postoperatieve gevoeligheid te vermijden.

Voorbereiding

De noodvoorziening verwijderen en evt. aanwezige resten van het tijdelijke cement grondig van het tandweefsel verwijderen.

De definitieve restauratie passen en de pasvorm en contactpunten controleren.

– Indien de restauratie met een lichtvulbare siliconen vortje gepast, moet de siliconestresten worden verwijderd.

– Bij glaseramiek te occlusie pas na de bevestiging controleren in verband met het risico op breuk.

Tijdens de voorbehandeling tot aan de definitieve bevestiging elke contaminatie met de te behandelen oppervlakken vermijden.

Voorbereiding van de restauratie

Voorbereiding van metalen restauraties
Daarbij de aanwijzingen van het restauratiemateriaal in acht nemen. Indien niets anders is voorgescreven, geldt het volgende advies:

➤ Het te worden oppervak van de restauratie met aluminiumoxide ≤40 μm schoonsstralen.

➤ Het schoongestraalde oppervak met alcohol reinigen en met water- en olievrje lucht drogen.

Voor etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen a.u.b. het hoofdstk "Voorbereiding van etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen" in acht nemen.

Voorbereiding van etsbare restauraties van glaseramiek
Daarbij de betreffende instructies voor de gebruiken restauratiemateriaal in acht nemen. Indien de fabrikant niets anders voorschrijft, geldt het volgende advies:

➤ Het te worden oppervak van de glaseramiekrestauratie met waterstofzuur-fluoride drogen.

➤ Aansluitend 15 sec grondig met water spoelen en met water- en olievrje lucht drogen.

➤ Aansluitend een geschikte silicaaang conform de gebruiksaanwijzing aanbrengen, bijv.:

– ReylX[®] Ceramic Primer vervaardigd door 3M ElyX. 5 sec laten inwerken met de betreffende droog blaas, zodat het oplosmiddel zodra resten verdamp.

➤ Het te worden oppervak van de glaseramiekrestauratie met waterstofzuur-fluoride drogen.

➤ Aansluitend een geschikte silicaaang conform de gebruiksaanwijzing aanbrengen, bijv.:

– ReylX[®] Ceramic Primer vervaardigd door 3M ElyX. 5 sec laten inwerken met de betreffende droog blaas, zodat het oplosmiddel zodra resten verdamp.

Voorbereiding van zirkinoxide- en aluminiumoxide-keramiekrestauraties
Daarbij de aanwijzingen van de fabrikant van het restauratiemateriaal in acht nemen. Indien de fabrikant niets anders voorschrijft, geldt het volgende advies:

Alternatief 1:

➤ Het te worden oppervak van de restauratie met aluminiumoxide ≤40 μm schoonsstralen.

➤ Het schoongestraalde oppervak met alcohol reinigen en met water- en olievrje lucht drogen.

Alternatief 2:

➤ Het te worden oppervak van de restauratie met de CoJet[®] Prep zandstraler en het CoJet[®] Sand zand op een afstand van 2-10 mm en verticaal t.o.v.

oppervlakken 15 sec lang stralen (silicatiseren), zie de gebruiksaanwijzing van CoJet Prep en CoJet Sand.

➤ De resten van het zand met water- en olievrje lucht wegblazen.

➤ Aansluitend een geschikte silicaaang conform de gebruiksaanwijzing aanbrengen.

Voor etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen a.u.b. het hoofdstk "Voorbereiding van etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen" in acht nemen.

Voorbereiding van compositrestauraties
Daarbij de aanwijzingen van de fabrikant van het restauratiemateriaal in acht nemen. Indien de fabrikant niets anders voorschrijft, geldt het volgende advies:

➤ Het te worden oppervak van de compositrestauratie met aluminiumoxide ≤40 μm schoonsstralen.

➤ Het schoongestraalde oppervak met alcohol reinigen en met water- en olievrje lucht drogen.

Voorbereiding van glasvezelsterkte worstelstiften
Daarbij de gebruiksaanwijzing van de worstelstif in acht nemen. Indien de fabrikant niets anders voorschrijft, geldt het volgende advies:

➤ De worstelstift met alcohol reinigen op water- en olievrje lucht drogen.

➤ Bij het gebruik van ReylX[®] Fiber Post, vervaardigd voor 3M ElyX, is het aanbrengen van silaan niet nodig. Andere vezelsterkte worstelstiften moeten overeenkomstig de desbetreffende gebruiksinformatie worden behandeld.

Indicaties zoals etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen (adhesive bruggen) stellen bijzonder hoge vereisten bij de hechting van de adhesieve verlijning. Onafhankelijk van de fabrikant van het cement en de restaratie kunnen deze indicaties een hoger uvalrisico door decentrering met zich meebrengen.

Om een optimaal resultaat met ReylX Unicem 2 Automix te verkrijgen, a.u.b. de hoofdstukken "Preparatie" en "Voorbereiding van etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen" in acht nemen.

Voorbereiding van implantaatvoetstukten
Daarbij de betreffende instructies voor het betreffende restauratiemateriaal (bijv. metaal, zirkinoxide) in acht nemen.

Voorbereiding van etsbruggen en inlay-/onlay-bruggen
Oppervakken van metaal, zirkinoxideen en aluminiumoxide:

➤ Het te worden oppervak van de restauratie met de CoJet[®] Prep zandstraler en het CoJet[®] Sand zand op een afstand van 2-10 mm en verticaal t.o.v.

oppervlakken 15 sec lang stralen (silicatiseren), zie de gebruiksaanwijzing van CoJet Prep en CoJet Sand.

➤ De resten van het zand met water- en olievrje lucht wegblazen.

➤ Aansluitend een geschikte silicaaang conform de gebruiksaanwijzing aanbrengen.

Voor etsbare glaseramiek a.u.b. het hoofdstk "Voorbereiding van etsbare restauraties van glaseramiek" in acht nemen.

			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

Tijd

De duur van verwerking en uithardng is afhankelijk van de omgevings- en materialencondities. Het is belangrijk dat u de normale omstandigheden in de praktijk. Niet als bij elk composietement wordt de uithardng van ReylX Unicem 2 Automix eenzellig vertraagd bij kamertemperatuur.

ReylX Unicem 2 Automix is een dual cure materiaal en is daarom gevoelig voor daglicht en kunstlicht. De verwerkingstijd wordt aanmerkelijk verkort als de toepassing onder de operatielamp plaatsvindt!

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιγραφή προϊόντος
Η ReylX[®] Unicem 2 Automix, παραγόμενη της 3M ElyX, είναι μία αυτοσυγκολλημένο ρητινώδες κονία σε σύριγγα αυτοτύπησης ανάμειξης. Χρησιμοποιείται για τη συγκόλληση έμμεσων ολοκεραμικών αποκαταστάσεων, αποκαταστάσεων συνθετικής ρητίνης ή μετάλλου, καθώς και για τη συγκόλληση ενδορριζικών αξόνων και καρφιδίων.
Κατά την εφαρμογή της, κονίας ReylX Unicem 2 Automix δεν είναι αναγκαία η χρήση συγκολλητικού προπριόν και η αποδύση της προπαρασκευασμένης οδοντικής ουσίας.

Se αντίθετο με άλλες κονίες συγκόλλησης, η κονία ReylX Unicem 2 Automix διακρίνεται για την υψηλή της σταθερότητα, σε συνδυασμό με καλή ικανότητα ροής κάτω από συνθήκες πίεσης (μόλι ελαβό).

Såliity käyttöohje tuotteen koko käyttöön ajan. Tutustu myös tekstillä mainittuihin materiaaleihin erillisin käyttöohjeisiin.

Käyttälauet

- Kokokerääminten, yhdistelmämuovusten tai metallisten inlayden, onlayden, kruunujen ja 2–3 yksikön RelyX Union-siltojen ja inlay/onlay-siltojen pysty kiinnitys (joka poistaa), jolla esiintyy bruxismia tai parodontiittia.
- Käsitöjen ja tuvien pysty kiinnitys.
- Kokokerääminten, yhdistelmämuovusten tai metallirestauroituiden pysty kiinnitys implantaal abutmenteille.

Indiaakioilla, kuten Maryland-sillat ja inlay/onlay-sillat (pinkintähteiset sillat), vaaditaan erittäin hyvä sidos. Sementti ja restaurointivalmistajasta riippumatta näillä indikaatioilla istuvuus on huonolaatuista.

Noudata indikaatioissa Maryland-sillat ja inlay/onlay-sillat kohdan "Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen esikäsitellyt" ohjeita.

Varoituspinnepite

Potilaille ja hoihtohenkilöstölle

- Peruspasta: hokosetus voi aiheuttaa vakavia silmävammoja. Sekä potilaan että hoihtohenkilöstön on käytettävä suojalasaja. Roiskeet sinistivät on huuhdettava välittömästi runsaalla vedellä ja mentävä lääkärin.
- Peruspasta: Sisältää räjähdysperusteita, joka voi aiheuttaa herkistyvillä henkilöillä allergisia hengitysoireita. Tätä tuotetta ei saa käyttää henkilöillä, joilla tiedetään olevan sulfittiherkkyys, koska natriumpersulfiaatti voi aiheuttaa irstreaktioita.

Potilaita koskevat varoitomet

- Tämä tuote sisältää aineita, jotka saattavat hiohe joutuaan aiheuttaa allergisia reaktioita. Tämän tuotteen käyttö on väitettävä potilaille, joiden tiedetään olevan allergisia aineille.
- Pitäkäaikaisen limakalvontaktiijan jälkeen huuhtele alle välittömästi runsaalla vedellä. Jos allergisia reaktioita esiintyy, tuote on poistettava tarvitessa ja sen käyttö on lopetettava, tarvittaessa on hakeuduttava lääkäriin.

Hoihtohenkilöstöä koskevat varoitomet

- Tämä tuote sisältää aineita, jotka saattavat hiohe joutuaan aiheuttaa allergisen reaktion. Allergisten reaktion riski vähenee, jos väittää allutimusta näille materiaaleille. Erityisesti on varottava alitumoitusta kuvontamattomalla peställä. Jos pastaat joutuu vahingossa iholle, pese alue heti saippualla ja vedellä.

Suosittelemme suojäsäiniden käyttöä sekä hoihtohenkitekniikkaa, jossa ihokontakti on eliminoitu. Ärsyttävää epäpuhtaus näytteenottamiseksi kertakäytökäsineet. Jos materiaalia joutuu käsiinle, poista ne. Pese kädet välittömästi saippualla ja vedellä sekä valhda uudet käsineet.

- Jos allerginen reaktio esiintyy, hakeudu tarvittaessa lääkäriin.

3M ESPE käyttöohjevaldoteet (KTI) saa osoitettava www.3m.com tai otamalla yhteyden 3M:n paikalliseen tytäryhtiöön.

Työskennellessä

- Väläkkäsen sementoinn on tehtävä eugenolivapaailla valmistella (esim. 3M ESPE RelyX Temp Neo). Eugenolipitoisten välikomponenttien käyttöä suositetaan estää RelyX Unionin 2 Automixin polymeroitumisen pysyvässä sementoinnissa.

- Älä käytä vetyperoksidia (H₂O₂), koska vetyperoksi hahppi-inhibiitori häittää RelyX Unionin 2 Automixin tarttuvuutta ja kovettumisreaktiota.

Pulpan suojuus

Pulpaeristyksen estämiseksi tulee pulpan läheiset alueet suojata riittämissä kuoressi kovuuttavalla kaliumhydroksidivälikompositilla. Purennon korjauksen ehkäisemiseksi loppulusta restauroitusta sementtoitavissa alueissa hampaan ytimen suoja-aine levittää ennen lopusta tarkkuusajamisen otoa.

Preparointi

Käviivetin/piilarin preparointi

- Viimeisenä vaiheena ennen lopullista sementointia puhdista preparointi piilarit tai käviivette perusteellisesti hokkiväpöytäällä, huuhtele alle vesisuhteella ja huuhtele vesisprayn avulla suhteellisesti vedettömällä öljytömällä limalla tai kuiva vesipisarat, joko vanupollalla tai miniserialla. Älä yliviikuvät – Oikein kuvattu käviivetti näyttää edelleen kiiltävältä. Kuten kaikki kiinnitysementitellä, liiallinen kuivaaminen aiheuttaa jälkensisiviytyä.

Esim. herkkyyttä poistavia tai versonuonia supistavia aineita, desinfiointiainetta, dentiniinpoiltoetta, EDTA -pitoisia huuhuteluosuuksia jne. ei tule käyttää hokkiväpöytään tavallisen puhtaiden pudutuksen jälkeen.

Näiden aineiden ylijäämät voivat häätäa sementoinn tarttuvuutta ja kovettumisreaktioita.

Juurikanavan preparointi

- Tee endodonttien hoidon juurikanavan tavonaisesti (juurikanavan täyttö guttaperkalla ja juurikanavan täytteen poisto. Jätä täällön guttaperkkaa 4 mm apkaissaasti jällelle).
- Puhdista juurikanava 2,5–5–25 µn natriumhypokloriittiliuosella (NaOCl).
- Huuhtele sen jälkeen välittömästi vedellä ja kuivaa keraanisella paperinastalla.
- Juurinastaa sementtoitavissa suusteillaan kofferiramiin käytettävä.

Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen preparointi

Tuoklipinhampassa on otava rittävissä hammaskiilteen pintaa kiinnitystä varten. Niiden tulee olla tervetä tai vain vähän restauroidut ja parodontaalisesti vaurioitumattomat. Oikea, indikaation mukainen hiohe ja tekniikka on ysinämaan nannasääkäriin vastuulla. Kansainlitten ammattiläisjärjestöjen antamia, kyseistä indikaatioita koskevia ohjeita tulee noudattaa.

- Preparoi retentiviset elementit, kuten reunojen tuet ja/ai approksimaaliset urteut.
- Käytä kofferimääriä ja välitä käviivetin kontamiinaatioita sementoinnin aikana.

- Esäsa käviivetin kilpina (37 µi 15–20 sekuntia).
- Huuhtele sen jälkeen perusteellisesti vedellä ja kuiva vedettömällä ja öljytömällä limalla. Mikäli dentini on paljaana, varmistat, että esaat vain kiiltäviä jälkensisiviytyden ehkäisemiseksi.

Valmistelut

- Poista väliaineväyät ja puhdista preparointi perusteellisesti mahdollisista väliainkassamentoinn iänneestä.
- Sovita ikuilinen työ ja tarkasta seoskiitos sekä istuvuus ette kontaktipisteet.
- Jos restauroitavta kosvetoitavan paikalleen lityd body silkonilla, on silkonijäämät sen jälkeen poistettava perusteellisesti.
- Laskerimääriä kiinnitettäessä tarkista purenta vastuulla lopullisen sementoinnin jälkeen täyttymen turmuksen välttämiseksi.
- Jätä esävalmistelun aikana kiinnitysohjeiden kontamiinaatioita ennen lopullista sementointia.

Restaurointia esikäsitellyt

Metallirestauroituiden esikäsitellyt

Muotoi restauroitoiden luoteselose. Mikäli toisin ei ole määrätty, pätee seuraava suositus:

- Puhalla restaurointin kiinnityspinta alumiiniosidillä ≈ 40 µm.
- Puhdista puhallettu pinta alkoollilla ja kuiva vedettömällä ja öljytömällä limalla.

Noudata indikaatioissa Maryland-sillat ja inlay/onlay-sillat kohdan "Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen esikäsitellyt" ohjeita.

Estattavien lasikeräämrestauroituiden esikäsitellyt

Huomioi kyseisen restauroitoiden luoteselose. Mikäli valmistaja ei ole toisin määrännyt, pätee seuraava suositus:

- Esäsa lasikeräämrestaurointin kiinnityspinta fluoriväpölyhapolla.
- Huuhtele sen jälkeen perusteellisesti sekä istuvuus ette kontaktipisteet.
- Jos restauroitavta kosvetoitavan paikalleen lityd body silkonilla, on silkonijäämät sen jälkeen poistettava perusteellisesti.
- Laskerimääriä kiinnitettäessä tarkista purenta vastuulla lopullisen sementoinnin jälkeen täyttymen turmuksen välttämiseksi.
- Jätä esävalmistelun aikana kiinnitysohjeiden kontamiinaatioita ennen lopullista sementointia.

Restaurointia esikäsitellyt

Metallirestauroituiden esikäsitellyt

Muotoi restauroitoiden luoteselose. Mikäli toisin ei ole määrätty, pätee seuraava suositus:

- Puhalla restaurointin kiinnityspinta alumiiniosidillä ≈ 40 µm.
- Puhdista puhallettu pinta alkoollilla ja kuiva vedettömällä ja öljytömällä limalla.

Noudata indikaatioissa Maryland-sillat ja inlay/onlay-sillat kohdan "Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen esikäsitellyt" ohjeita.

Yhdistelmämuovrestauroituiden esikäsitellyt

Huomioi restauroitoiden luoteselose. Mikäli valmistaja ei ole toisin määrännyt, pätee seuraava suositus:

- Puhalla yhdistelmämuovrestaurointin kiinnityspinta alumiiniosidillä ≈ 40 µm.
- Puhdista puhallettu pinta alkoollilla ja kuiva vedettömällä ja öljytömällä limalla.

Noudata indikaatioissa Maryland-sillat ja inlay/onlay-sillat kohdan "Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen esikäsitellyt" ohjeita.

Laskukäytösten valmistuksen juurinastojen esikäsitellyt

Huomioi juurinastojen luoteseloseet. Mikäli valmistaja ei ole toisin määrännyt, pätee seuraava suositus:

- Puhalla restaurointia alkoollilla ja kuiva vedettömällä ja öljytömällä limalla.
- Käytettäessä 3M ESPE:lle valmistettua RelyX™ Fiber Post -nastaa siltoihin ei ole tarpeen. Muut kultuväriaineiset juurinastat tulee käsitellä käytettävien tuotteen käyttöhen mukaisesti.

Implantin valmistuksen esikäsitellyt

Noudata kyseisen restauroitoiden luoteseloin suosituksia (esim. metalli, zirkonium-oksidi).

Maryland-siltojen ja inlay/onlay-siltojen esikäsitellyt

Metalli-, zirkoniumoksidi- ja alumiiniosidipinnot:

- Pinnoita restaurointin kiinnityspinta CoJet™ Prep -hiekkapahallimella ja CoJet™ Sand -pidioksiinipöytäshakkiala 2–10 mmn etäisydellä ja pintaan

mähdn kohtisuoraan 15 sekuntia (silanointi). Katso kumminkin CoJet Prep ja CoJet Sand tuoteselosteet.

- Poista pinnoitehkean jäänteet vedettömällä ja öljytömällä limalla.

Silanoit lopuksi sopivalla aineella tuoteselösten ohjeiden mukaan.

Noudata estattaville lasikeräämille kohdan "Estattavien lasikeräämrestauroituiden esikäsitellyt" ohjeita.

Ajat

Työskentely- ja kovettumisajoihin vaikuttavat ympäristön ja/ai suun lämpötila. Ilmotehtävät ajat on määrätty vastaantoon olosuhteiden mukaan. Kuten kaikki yhdistelmämuovsementit, myös RelyX Unionin 2 Automixin kuvotus huomatavasti hitaasti huonenlämpötiloissa.

RelyX Unionin 2 Automixin kokaiskoivetoimisen kiinnitysmateriaalia, joka reagoi sikäi myös herkästi päivänvaloon tai keinovaloon. Työskentelyä ilmehes huomattavasti annostellessa operoivaltalla alla!

	min:s
Työskentelyaika sekutuksen alusta laskettuna:	02:00

Valokovetus:		
– Yhdelle pinnalle, okkusaalisesti	00:20	
– Myös kaikki muut pinnat	00:20	
RelyX Fiber Post -juurikanavastat, okkusaalisesti	00:40	

Kemiallinen kovettuminen:

Ylimääräinen poisto (kun "geelyyminen" suussa alkaa)	02:30
Kovettusaiika suussa sekutuksen alusta laskettuna	06:00

Annostelu

- Valitse tuotteen värinen RelyX Unionin 2 Automix -rusku ja ota se valmiiksi esille.

Uuden RelyX Unionin 2 Automix -ruskun käyttö:

- Ota Automix-rusku fokuksissa tai hävitä pussi.
- Merkitse ruskun etikettiin sen käyttövoimavälimäärä.
- Poista Automix-ruskun tulppa ja hävitä se. Tarkasta ruskunpinta mahdolliset tukkeumat ja poista tarvittaessa pastasta muodostunut tukos.
 - Tulppa ei saa missään tapauksessa sulkea ruskunpää**
- Uudelleen kossaa muuten ruskun saatava päässä limakappi.
- Ilmoit edellisestä käytöstä Automix-ruskuä säälly sekoituskielämääriä.
- Poista Automix-ruskun tulppa ja hävitä se. Tarkasta ruskunpinta mahdolliset tukkeumat ja poista tarvittaessa pastasta muodostunut tukos.

- Tulppa ei saa missään tapauksessa sulkea ruskunpää** uudelleen kossaa muuten ruskun saatava päässä limakappi.

Annostele pieni määrä pastaa sekoitusohjeille siten, että peruspasta ja katusyaatoripasta tulee Automix-ruskuun yhtä suurel määrält. Hävitä ulos puristettu pasta.

Jokaisessa käytössä:

Käsiteltävä alue on suojattava annostelu- ja kovettumisvaiheessa veden, veren, syljen ja lantakunneesten aiheuttamalta kontaminaatioilta.

- Ilmoit edellisestä käytöstä Automix-ruskuä säälly sekoituskielämääriä.
- Poista Automix-ruskun tulppa ja hävitä se. Tarkasta ruskunpinta mahdolliset tukkeumat ja poista tarvittaessa pastasta muodostunut tukos.

- **Tulppa ei saa missään tapauksessa sulkea ruskunpää** uudelleen kossaa muuten ruskun saatava päässä limakappi.
- Annostele pieni määrä pastaa sekoitusohjeille siten, että peruspasta ja katusyaatoripasta tulee Automix-ruskuun yhtä suurel määrält. Hävitä ulos puristettu pasta.

Jokaisessa käytössä:

Käsiteltävä alue on suojattava annostelu- ja kovettumisvaiheessa veden, veren, syljen ja lantakunneesten aiheuttamalta kontaminaatioilta.

- Ilmoit edellisestä käytöstä Automix-ruskuä säälly sekoituskielämääriä.
- Poista Automix-ruskun tulppa ja hävitä se. Tarkasta ruskunpinta mahdolliset tukkeumat ja poista tarvittaessa pastasta muodostunut tukos.

- **Tulppa ei saa missään tapauksessa sulkea ruskunpää** uudelleen kossaa muuten ruskun saatava päässä limakappi.

Annostele pieni määrä pastaa sekoitusohjeille siten, että peruspasta ja katusyaatoripasta tulee Automix-ruskuun yhtä suurel määrält. Hävitä ulos puristettu pasta.

Annostele pieni määrä pastaa sekoitusohjeille siten, että peruspasta ja katusyaatoripasta tulee Automix-ruskuun yhtä suurel määrält. Hävitä ulos puristettu pasta.

Purista erittäin pieni määrä RelyX Unionin 2 Automixiä ulos ja hävitä se.

Purista niin kauan, kunnes tasaisesti sekoitettua pastaa virtaa tasavärisenä ulos.

- Pasta tarvitsee tietyn ajan sekoitusnyllyn läpivirtaukseen. Se ei virtaa nopeammin vaikka puristaisikin kanyriä voimakkaammin.

- Hieti kun mäntään kohdistava päme laskee, materiaaliavolta laskaa ja pasta alkaa värähdellä. Kovettunutta materiaalia ei saa puristaa ulos väkisin. Se on urtoitettava sekoitusnyllyä ja Automix-ruskuun.

- RelyX Unionin 2 Automixiä kutsutaan tässäsi kaikki käviivetteissäkin, käviivetin pohjalla, ja tarvittaessa inlay-/onlay-kiinnityspinta tai kruunu täytetään sementillä.

- Pidä sekoitusnyllyn "Vako" ja/ai intraaoral- tai Endo -kärken aukkoa koko annostelun ajan pastaan upottamalla limakuplien eliminoinniseksi.

- Aseta restauroitu kiintäessä paikalleen ja pidä sitä paikallaan niin kauan, kunnes sementti on täysin kovettunut.

- Jätä käviivety sekoitusnylly Automix-ruskuun tulpaksi seuraavaa käyttöä varten.

Juurikanavan annostelu

- Katso Automix-ruskun käyttö ohjeesta "Annostelu".
- Älä käytä juurikanavan täyttämisen lentuloa, mikä saattaa nopeuttaa sementtin kovettumista huomattavasti.

- Pistä juurikanavaan annostelua varten Endo-kärki sekoituskanyllylle "Leveä".
- Vie Endo-kärki mahdollisimman syvälle juurikanavan ja annostele RelyX Unionin 2 Automixiä apkaalipöytäällä ohjeen. Pidä täällön Endo-kärkeä upotettuna sementtiin ja liikuta Endo-kärkeä hitaasti ylöspäin yhdessä nousuvan pastan kanssa.

- Vedä Endo-kärki ulos sementistä vastata siltien, kun juurikanava on täydellisesti täytetty.

- Tätä niin kutsuttua upotustyötä ei tule tehdä alle 5 sekunnissa limakuplien muodostumisen minimoimiseksi.

- Aseta nastta sementillä täytettyyn juurikanava ja pidä sitä paikallaan keveysi painaen. Suosittelemme käviivety pyörittämissä nastan paikalleen asettamisen aikana limakuplien eliminoinniseksi.

Ylimääräinen poisto

Restauroint

- Sementtimäärät on paras poistaa 2 sekunnin valokovutuksen jälkeen instrumentilla sopivalla instrumentilla (spray, karveri). Kemiallisesti kovettunut ylimäärä kannattaa poistaa (3 minuuttia jaksien materiaali "geelytyvillä") sopivalla käsi-instrumentilla (esim. sipillä). Surekhot ylimäärät on helppo poistaa eikä pinta tarvitse erikseen suojata happi-inhibiittia!

- Jos ylimäärät poistetaan kemiallisen kovettumisen aikana, on restauroitavta poistettava instrumentilla.
- Vinkki muovikiinnityselementtien poistamiseksi: Jos sementtimäärät poistetaan välittömästi vanupollalla tai vaahtomuovienällä, kannattaa jällelle jäänyt sementti kovettaa valolla lyhyesti tai peitellä vesiliuella.

Ilman valonvälitystä tai gysnerijällystä sementti pintaan muodostuu polymeroitumisen aikana happi-inhibiittieros, joka poistaa kiiltävyyden aikana ja aina kerospaksuudesta riippuen se voi jättää alajäämiä.

Juurinastat

- Poista sementtimäärät sopivalla instrumentilla tai vanupollalla.

Polymeroinnit ja väimeistely

- Keräämissä ja yhdistelmämuovissa suusteillaan sementin valokovutusta restaurointia läpi. Valitse pintojen mukaan vastaavat valotusajat

(Katso kohta "Ajat"). Käytettäessä läpikuultavia nastoja koveta sementti nastojen läpi. Älä vaikuta käviivety juurikanavien täyttämiseen tavallisen mukaan. RelyX Fiber Postin valotusajaksi on 40 sekuntia.

- Jällelle jääneet epätäysäisaudet restauroituiden reunoilla muotoillaan ja kiilloitetaan timanttiväimeistelyinstrumenteilla, alumiiniosidipinnoittelulla kiekkoilla (esim. 3M ESPE Sof-Lex™) ja timanttikiiltoispastalla.

Tämän jälkeen tarkistaetaan purenta.

Viimeistelyn jälkeen

- Käsiteltävien hampaiden sulku ja sitä ympäröivät alueet on tarkastettava sementin värin ja tarvittaessa sementillä annettua poistettava. Tämä on erittäin tärkeää implantin abutmenteille sementtoitavassa.

Hygienia ja desinfiointi

- RelyX Unionin 2 Automix -ruskun käsittelyn aikaisen kontaminaation ehkäisemiseksi suosittelemme tavonomaisten hygieniaosuitten käyttöä.

- Puhdista likaantunut RelyX Unionin 2 Automix -ruskut vastaantoon otettavalla käsiteltävällä välikellä.

Huomaatut

- Päänvälössä tai keinovalossa RelyX Unionin 2 Automixi voi polymeroita annenkasaaisesti. Vältä sen tähden annostelun aikana voimakasta valoa.

Säilytys ja käyttöikä

Säilytä RelyX Unionin 2 Automixiä fokuksissa 15–25 °C lämpötiloissa. Fokuksissa poistaminen jälkeen pasta on käytettävissä 5 kuukauden sisällä ja ennen viimeistä käyttöpäivätyä. Väitä jalkuava korkeaa limankosteutta, sillä se nopeuttaa kovettumista.

Asiakastiedote

Kenneläkään ei ole oikeutta muuttaa näissä ohjeissa annettuja tietoja.

Takuu

3M ESPE takaa, että tuotessa ei ole materiaali- tai valmistusvikoja. 3M ESPE ei vastaa menetyksistä tai vahingoista, jotka soraan tai vällisesti seuraavat tässä mainittuun tuotteen käyttöä tai väärinkäyttöä. Käyttäjän tulee arvioida ennen tuotteen käyttöönottoa sen soveltuvuus käyttökäyttökohteensa, ja hän on itse vastuussa kaikkia tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Jos tuotessa ilmenee vikaa takuuaikaa, 3M ESPE sioutuu korjaamaan tai vaihtamaan valikkisi osat tuotteen tuotessa usiin.

Vastuunrajoitus

3M ESPE ei vastaa menetyksistä tai vahingoista, jotka soraan tai vällisesti seuraavat tässä mainittuun tuotteen käyttöä tai väärinkäyttöä. Käyttäjän tulee arvioida ennen tuotteen käyttöönottoa sen soveltuvuus käyttökäyttökohteensa, ja hän on itse vastuussa kaikkia tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä. Jos tuotessa ilmenee vikaa takuuaikaa, 3M ESPE sioutuu korjaamaan tai vaihtamaan valikkisi osat tuotteen tuotessa usiin.

Tietojen antaja: Helmikuu 2010

© 2010 3M

PRODUKTBEKRIEVLSE

RelyX™ Unionin 2 Automix, fremstillet af 3M ESPE, er en dualhærdende, sekhærdarende resinemnt i en automiksprøjte. Den bruges til adhasiv

centerering af indirekte restaureeringer af fuldkeramik, komposit eller metal og til rodsifter og skrur. Ved anvendelse af RelyX Unionin 2 Automix er bonding og forbehandling af tandsubstansen ikke nødvendig.

1.motsetning til andre centereringsmaterialer udmærker RelyX Unionin 2 Automix sig ved stor stabilitet kombineret med god flydeevne under tryk (strukturviskositet).

Resincenten fås i forskellige farver.

RelyX Unionin 2 Automix indeholder bifunktionelle (meth-)acrylater. Andelen af uorganiske fillerpartikler er ca. 70% vægt, fillerfraktionen (90%) er ca. 12,5 µm. Blandingsforholdet efter volumen er 1 del base til 1 del katalysator.

✦ Hvis der anvendes RelyX™ Fiber Post, fremstillet af 3M ESPE, er det ikke nødvendigt at påføre silan. Andre fiberforstærkede rodsifter bør behandles i henhold til den pågældende brugsanvisning.

✦ Denne brugsanvisning skal gennemses, så længe produktet anvendes. Detaljer vedr. alle de følgende nævnte produkter fremgår af brugsanvisningen til det pågældende produkt.

Indikatorer

- Permanent centering af fuldkeramik-, komposit- eller metalindlag, onlays, kroner og broer; 2–3-leds Marylandbroer og 3-leds indlags-/onlaybroer (ikke til patienter med bruxisme eller parodontitis).
- Permanent centering af stiller og skrur.
- Permanent centering af fuldkeramik-, komposit- eller metal-restaureringer på implantatbudsnetts.

Indikatorer som Marylandbroer og indlags-/onlay-broer (adhæsivbroer) stiller særlig høje krav til adhesionen. Uafhængigt af producenten af cementen og restaureringen kan disse indikatorer have en større risiko for at falde ud på grund af decementering. Vær opmærksom på afsnittene "Preparering" og "Forbehandling af Marylandbroer og indlags-/onlaybroer" for at opnå et optimal resultat med RelyX Unionin 2 Automix.

Fordholdsregler

For patienter og klinikpersonale

- Base: Kan ved øjenkontakt fremkalde svære skader. Til forebyggelse bæres beskyttelsesbriller. Kommer stoffet i øjne, skylles straks grundigt med vand, og læge kontaktes.
- Base: Inneholder natriumpersulfat, som kan udløse allergisk ånderetsbesvær hos sulfiteoverfølsomme. Dette produkt må ikke anvendes på personer med kendt sulfiteoverfølsomhed, da natriumpersulfat kan udløse krydsreaktioner.

For patienter